

# ШУМАДИНКА,

ЛИСТЪ ЗА

КНИЖЕВНОСТЬ, ЗАБАВУ И НОВОСТИ.

Овай листъ излази сваке Суботе. Цена је од један апрако до нове године 18 пр. За огласе плаћа се 3 пр. сп. од један пут а 5 пр. сп. за тројпут.

N° 54

ТЕЧ. VI.

## САМОЋА.

По рѣци блаженства плива ми душа,  
Када усамљињу у гору похитимъ;  
Ту ми се тише таласаю страсти  
Ту се я китимъ цветомъ спокойства. —  
Ведро је небо, шире се прси,  
Лакше јръ дишу безъ икакве зебињъ;  
Ту не допире буновно вренъ  
И загушљивъ задай светине живе. —  
Бистаръ је таласаје планинске рѣке,  
Каогодь душа безъ ограде страсти; —  
Ко с' не надмеће са суетомъ свѣта,  
Скромне мус' жељъ, а питоме мисли. — —  
Сладко се спава подъ гранатимъ громомъ  
Када га занесе дисанъ вѣтра,  
Лѣпше је свако планинско цвеће  
Нег' сваки украсъ и градска сјајност. — —  
Какве ми сласти дају весеља,  
Прашљиви варакъ ласкавогъ света,  
У комъ са сваке зијају стране:  
Отровна ждрла клевете, иржње. — —  
Лепо је одат' по вечерњемъ ладу,  
Усамљињу са руйномъ зборити зоромъ;  
Сладко је чисту имати савѣсть,  
Ма и неимао Крезуса благо!  
Путуйте дакле, несите жудињъ,  
Што сте ми болно разпинаје срце,  
Када ми годъ старе позледе се ране,  
Самоћо! ти ћешт донети лека! —

M . . . .

## Путови Судбине.

(Продужено)

У тай ма примѣти бѣдна робиня Лилијана, да је и Волјана тронута, и да јој је сило узтрептало срце, и имајући сад јошт једну искрицу надежде, падне на колена пред јречицомъ, целива је у скуть и рекне јој: „Не, а се нисамъ у теби преварила, виспрено и чудновато створенъ. Ты не само да имашъ ликъ нѣжнігъ пола, него у твоима је прсима и женско нѣжно срце; то ми свидочи суза, која ти трепти у очима. О, немој се стидити те лепе сузе, — та она те выше украшава него ли у-

красъ твога свештеничкога чина. Жена је онда најузвишеніја, када женски осећа. Слѣдјуј гласу природе, која у души твојој узбуђује сажалњић, познай да си онда твоју прву и најсветију дужност испунила. Нашъ поль, нема већегъ украса, него доброту срца и благостъ душе.“

„Свештеница се мора одрицати женскога чувства,“ одговори Воляна, која се сетила свое заклетве, савлађујући насиљно свако нѣжније чувство, које јој се у души порађало. Мене је моя судбина поставила на оно место, где је не смемъ нѣжно и благо осећати, као срећније моје сестре; и у толику је горе по мене, што ја, као орудие више волје, немамъ срдце од камена. Я морамъ слѣдовати позиву, коме самъ се посветила, па зато ме твоје приклињање и јадиковање несме тронути. Не троши рѣчи узалудъ, бѣдно и несрећно створенъ; јръ уво је мое затворено твојој безмѣрној туги; — предай се твојој злоудној судбини!“

При овимъ рѣчима удали се Воляна, давши својимъ војницима знакъ, да одма за њомъ и Лилијану поведу. „О мили мои родитељи, любезни брате и драги пријатељи, я васъ никадъ, никадъ выше видити нећу! Тешко мени бѣдной и несрећной, чиме самъ я ову ужасну судбину на мене навукла?“, — тако је јадиковала бѣдна Лилијана, када су је сурови војници одвукли. — Съдивљомъ тугомъ и узалуднимъ и немоћнимъ бѣсиломъ гледали су обезоружани ибарски војници, како су планинци њивову младу госпођу у планину одвукли. Они нити су били у станию ю избавити, нити ужасну судбину преузношене и у цѣломъ двору ибарскомъ као идолъ обожаване Лилијане ублажити, и зато су у безмѣрномъ очаяњу проклинили онай данъ, који јимъ је толику несрећу донео.

Но све ово изчезава према неизмѣрној и неописаној жалости Јарне, када су се вѣрили али несрећни пратиоци Лилијани у дворъ вратили, и поразителни гласъ донели Запѣвка, кукњава и очаятелна туга разлегала се по двору; сви служитељи и служавке ишли су по двору збуњено и плачнимъ очима, и чисто нису могли ни сватити такову несрећу; јръ сви су од једнога срдца волели добродушну Лилијану, која је и према најнижемъ била блага и снисходителна.

Јарна пакъ лежала је безъ суза и поражена предъ олтаромъ своеј дворске капеле. Она је лупала своје прси, — дизала је руке у немомъ очаяњу, и молила је не-

бога избави вѣно несрећно дѣте, премда се је готово стидила, изустити такву моливту, нити је имала надежду, да ће быти услишана: јер јој је вѣно срце казивало, да она милост и помоћь божију нисе заслужила. „Садъ по-знаемъ твой праведни, превѣчни судъ, о небесна правдо!“ говорила је поражена Ярина. „Не смѣмъ роптати ни тужити у безмѣрной мојој тузи; јер је што ми се ово слу-чило, нисе ништа друго, него праведна казнь за црно зло-чинство, коимъ сама моју сестру ојадила. Но я сама мислила, небесни Творче, да те је ублажило мое дуго кая-ње и тешко изпаштанје; я сама у моме заблуђеню по-мислила, да си мое злочинство избрисао изъ књиге твоје превѣчне правде, као што се оно изъ памтења мога већъ готово избрисало. — Ахъ, люто сама се преварила — праведне освете пламенити мачъ после толикогъ време-на нисе промашао моју повину главу! Ахъ, а садъ нисамъ била спремна за такавъ догађај. Јо мое дѣте, мое лепо добро и несрећно дѣте! Я сама мислила, да те за кра-тко време окитимъ брачнимъ вѣнцемъ, — а ти садъ мо-раши угинута у цвѣту твога млађаногъ живота, — па јоштъ на какви ужасни начинъ! — Я те у мислима гле-дамъ, како у мрачной тавници лежишъ, како часъ за часомъ пролеће, како ти надежда све већма изчезава, а страшна смрт надъ главомъ ти зия и све ближе и ближе долази, како ты у найвећемъ очајију за помоћь вичешъ и како те нико нечује! О свемогући Боже изба-ви је, избави, ако си Богъ благости, као што ме учи истиината вѣра, коју сама примила! Я јо немогу отети изъ руку кроједни и за осветомъ жеднећи язичника. Ахъ зашто се то морало догодити башь садъ, кадъ је храбри Бориславъ отишао далеко одавде на војну противъ своји-найжешћи непрјатела? — Јо мое дѣте, мое јадно дѣте, да те барј јоштъ једанпутъ могу видити!“

Овако је јадиковала сажалена достойна мати, и од-баџивала је одъ себе сваку утѣху. Она је терала одъ се-бе све служавке, па и самогъ свогъ изповѣдника, и сви у двору шантали су једанъ другомъ на уво: „Наша го-спожа неће преживити ову ужасну несрећу.“

Едно суморно и облачно вече сеђаше Воляна уса-мљена у планинскї својој обители, и размишљавала је съ некимъ тајнимъ ужасомъ о дану великогъ жертвени-чкогъ торжества, кој се све ближе и ближе примицао, и у кој ће данъ она први путъ уживоту свомъ принети гићвнимъ боговима крваву жертву. „О Вешто, Вешто!“ говораше она у себи жалостно, „теби је било много лак-ше, кадъ си први путъ ову тешку дужност испунивало; — јер ти си започела жертвованје съ твојомъ найвећомъ непрјатељицомъ, ити си тако безъ икаквогъ страј про-тивљења душевногъ могла бити послушна најимъ бого-вима. Мени је пакъ одредила судбина, да убијамъ луде, који ме нису никадъ увредили, и у чијој тузи и я болно саучастствујемъ! — Бѣдна Лилија, која чамишъ у мрачной пештери, да знашъ ты, како ми твоя туза очајије бол-но срце пару! Ахъ, я ти несмѣмъ помоћи; я морамъ су-рово и свирѣпо съ тобомъ поступати; јер је на то на-мораваю два силна основа. Та заръ нисамъ и је одъ тебе несрећнија? Кадъ ми судбину нашу сравнимо, заръ нисе твоя бола? — Ти си одрастла у срећи и радости; вѣжна лю-бавь ти је била вѣрни пратиоцъ, и посипала стазе мла-

дости твое мириставимъ цвѣћемъ, докъ те нисе твоя зл-удна судбина изъ тогъ цвѣтногъ круга изтргла; но и твоя ће несрећа быти краткога трајања; нагла смрт пресели-ће те за тренутакъ у благословене предѣле райскога покоя. — Я пакъ одтргнута сама јоштъ у првашњемъ дѣтињству одъ преје мое неутѣшне майке; мене је одга-јала суморна човекомржна, и посветила је мояј животъ ту-ћој освети, да будемъ отровни мачъ у туђој руци! Са срцемъ, кое се нисе одтућило одъ чувства любави и са-жалљија, као што је мое, морамъ вршити дѣло неокаяногъ бѣсомучника, у чимъ је грудима изумрла човечност и свако племенито чувство, — па јоштъ къ томе несмѣмъ слѣдовати вѣжномъ осећању, кое даје женскомъ срцу най-више блаженство. О Вешто, Вешто! бољ је сто пута было, да си ме у дѣтињству, кадъ сама ти у руке пала, безъ сажалљија боговима жертвовала. Я ти немогу bla-годарити на оваквомъ животу, кој се найвишега bla-женства земногъ одрицати мора.“

Куцање на вратима нѣнимъ раздрма Волану изъ ови-непрјатни мисли. Волана отвори врата, и унутра је ће-данъ младић сасвимъ скромно. Сумрачакъ у соби нисе дозволявао, да Волана угледа изгледъ иликъ овога стран-ца, но нѣговъ високъ и племенитъ стасъ показивао је ипакъ, да је спадао међу одличије свога пола. Она се мало препане, но онъ падне предъ њомъ на колена, и рекне јој вѣжнимъ и благозвучнимъ гласомъ: „Я те не-познаемъ, обитателько ове усамљене куће; но била ты ко-му драго, ти ћешъ за цѣло, најамъ се поштовати за-коњъ гостопримства, и дозволићешъ, да ову ноћи негди у заклону проведе једанъ бѣдни и гонићи, како бы могао неколико часова одпочинути и сабрати силе за даљ-бѣгство.“

Воляна погледа на странца ја жалостнимъ смеше-њемъ. „Несрећни,“ мисляше она, „кодъ кога је дошао онъ тражити заштите. Нѣга је овамо довела његова зла суд-бина. Башъ такова јоштъ жртва потребна је боговима бѣдни младићу, у мѣсто да нађешъ спасење, ти сама у-лећешъ у зијаоћу провалу смрти. Међу дивљимъ звер-вима пустинја ты бы безбѣдни био, него ли у овој кући. Но зар ја да издамъ њега, кој се найвећимъ поверићемъ руку ми пружа, зар ја да погазимъ свето гостопримства право? — Ахъ я несрећна, я несмѣмъ човечно осећати, а морамъ по дужности да будемъ лукава и свирѣпа!“

„Ты ћутишъ и не удостојавашъ ме одговора?“ про-дужи странацъ по краткомъ ћутанју, јер Воляна му не-бияше ништа одговорила. „Заръ скромна молба једногъ гонићногъ неналази одзива у твојој души?“

„Не — я нећу да будемъ издайница,“ мисляше же-рица, „я нећу да погазимъ право гостопримства. Нека иде съ милимъ богомъ — алъ, та онъ и тако неће из-бѣћи одъ своеј судбине! Бдитељни служитељи храма у-ватиће га, и довешће га овамо насиљу! Онда је барј ни-сама она, која га је издала; и окренувши се къ младићу, рекне му: „Бѣдни странче, кодъ мене неможешъ наћи за-клона, јер је сама дѣвойка и седимъ сама; зато те не-смѣмъ я овде никако примити.“

„Кадъ је тако, а та ми дай какавъ напитакъ,“ про-дужи странацъ молебнимъ гласомъ, „па ћу я онда, прем-

да самъ веома уморанъ, отићи одавде, и покушаћу, да се даљ одвучемъ.

Онъ је говорио ово съ тако нѣжнимъ и пріятнимъ гласомъ, да је Волина јошти већма тронута била, нити му је могла ову последњу молбу одбити. „Причекай мало овде, садъ ћу се и вратити!“ тако му рече Волина, и изађе напољ у кујну. Ту запали она свећу, и донесе странцу млека и воћа. Но кадъ му је при зраку свеће у лице погледала, дрекне она ясно и посрне на земљу; јръ у њему је познала оногъ младића, којега је ликъ она негди у сну видила, кадъ је на неколико дана предъ смртъ Вештину заспала у планини подъ великимъ растомъ.

(Продужиће се.)

### Мрвиће.

— Срце кодъ здравогъ човека у 24 сата куцне 100.000 пута, дакле свакогъ сата 4167, свакогъ минута 70, а у 6 секунда 7 пута. Ко живи 4 године, тога срце куцне 146,100.000 пута; ако 40 година, тога срце за то време куцне 1,461,000.000 пута.

— На пытанъ „зашто су Харинге слане,“ одговорио је једанъ: „зато, што у мору живе.“

— Мы имамо у нашемъ језику речи, кое јединственогъ, а неке кое множественогъ броја немамо, тако речь „срећа“ нема множественогъ броја, јръ је врло редко гдигодъ на земљи има.

**Ладнокрвностъ.** — Једанъ Енглезъ ручао је у једномъ великомъ дружству. На једанпутъ наоблачи се, почне севати, громъ пукне и убије служитеља Енглезовогъ, а онъ се чинише као да ће чуо громъ, па текъ после четвртъ сата, на велико удивљење остали, који су одъ стра прејали, окрене се и мртвомъ служитељу рекне: „опомен: ме сутра, да магнетъ на кућу метемъ.“

— Једанъ млади посланикъ купи да поклони жени првогъ министра огледало и све што је за чешљање вуждно, па кадъ јој је тай даръ предао, рекне му она: „зарь и то стои у вашимъ настављенијама?“

— У мести Н. возаше кочијашт једногъ учредника новина, и кадъ су на средъ чаршије били, кочијашт преврне кола. Учредникъ падне и викне: „Шта то уради убије те Богъ?“ „Ништа, — написао самъ једанъ чланакъ за ваше новине“ одговори кочијашт.

— Прво кафено дрво засађено је у Арабији 1454, године 1554. пили су првый пут кафу у Цариграду, 1654. у Марзелю, 1754 у Прайской, а садъ се пије у свима крајевима света.

— Кадъ је једно свеучилиште свое стогодишње биће светковало, седне једанъ странацъ у цркви у столь једногъ трговца. Овай кадъ дође, рекне му „устаните то је место“. „Молимъ вась, оставите ме на миру за садъ, а я вамъ се обећавамъ, да при идућој стогодишњој светковини, на ваше место сести нећу.

— „Познастели вы овога господина, што мало пре овде прође“ упита странацъ, једну на сокаку десившу се женску. „О како га небы познавала, кадъ је онъ мой блискій сродникъ“ одговори женска. „Ељ вамъ доиста

родъ и одкуда“ запита опетъ странацъ, и она му одговори: „да есте, да боље, връ је пре године дана хтео мою найстаріју сестричину узети.“

— Једанъ послужитељ понесе две врло лепе шолице у собу, и кадъ је на средъ себе дошао, измакне му се једна изъ руке, падне на патосъ и разбие се. Господинъ се страшно најути кадъ то види, и викне: „ненасрећниче, где су ти руке, те испусти таку красну шолу?“ Слуга се препадне, дигне руке горе, испусти и ону другу шолу, и рекне: „Ево ји господине.“

— Благородникъ Н. коме је по њиви једно дете птице ватало и сву њиву изглазило, гледао га је каквимъ му драго начиномъ превариви и къ себи добити, да га излуче. Једанпутъ га види и викне: „Оди мали къ мени да ти нешто ново важемъ“. Дете се сети шта онъ ође и рекне „Фала вамъ господине на доброта, алъ опетъ нећу къ вама да дођемъ; јръ сваква мала деца, као што самъ я, неморају знати шта је ново.“

— Селякъ. Господине, овай човекъ украо ми је једногъ вепра.

**Судија.** Ели истина да си украо.

**Лоповъ.** Ніје господине.

Селякъ. Како да ниси, кадъ је ћу то са три сведока доказати.

Лоповъ. Кадъ је тако, то ћу я 10 сведока довести, кои ће посвездочити да ме видили нису.

Судија. Почемъ се обтуженый на десетъ, а тужитељ на три само сведока позвао, и почемъ је вищество на обтуженога стране, то се тужба одбацити мора.

— Игранъ у старіја времена као да је врло тешко ишло. Тако приповедају, да су у време Карла 9. краља францускогъ по псалмима играли, и да је краљ најрадије по псалму 129 играо.

— Принцу Елеонору, доцнју краљицу Енглеску, између остали вѣни добри дѣла и лепоте, фалили су и съ тымъ што је читати умела. Ово је било 1152. године.

— Отаџъ. Шта кошта синко тай дуванъ што ти пушишъ.

**Синъ.** Дуватъ ока.

Отаџъ. Я самъ задовољанъ и съ онимъ дуваномъ који некошта выше одъ 4 цванцика.

Синъ. Е кадъ бы я имао толико деце колико вы, я небы никако пушіо.

— Габбонъ је био угледа уредности. Онъ је све своје послове на сате и минуте измерио, и никадъ ніје хтео у времену, кое је и. п. за читавъ опредѣљо, друго што ради. Тако приповедају, како се берберинъ тужио, да га никадъ у собу пустіо ніје, кадъ је ма једанъ минутъ пре, или после опредѣленогъ времена дошао.

(Презренъ и одбаченъ даръ). Млада девойка једна, који је одъ богатогъ а постарогъ човека једногъ, који је оженењу био, себи ласкати допуштала, питала се томъ надеждомъ, да ће јој почитатељ нѣнъ на њенъ именданъ драгоценъ даръ послати. Она је видела у дубину кодъ јувелира једногъ, прекрасну белензуку и више је дана предъ богатимъ својимъ съ найвећимъ похва-

лама о белензукі той говорила, да, она є управо захтевала одъ нѣга, да се и онъ згодномъ приликомъ у тай дућанъ сврати и да ту белевзуку види, ако ће то башь и радъ самогъ тога быти, да ѹй каже, да ли лепъ вкусь има." — Почитатель нѣнь чиніо се, као да желю господичице неће да разуме, онъ се є увекъ при похваливанию нѣномъ смејо само, одговоріо никакъ віє ништа, него се опростіо и удаліо. — На свой именданъ добіе господична кутію єдну, коя є канапомъ десетоструко увезана и са свію страна печатима утврђена была. Наравно се садъ тврдо надала, да ће ту некій скупоцень даръ, а пре свега ону хвалѣну белензуку наћи. Она брзо отвори кутію и — проста єдна торта лежаше предъ очима нѣнимъ.

"Да ми є знати, шта є тай човекъ хтео са тимъ упетљаванѣмъ? Таково се што слушкинъ покланя, а не мени," викне лютито.

У то магновеніе промоли просіакъ єданъ седу свою главу крозъ врата унутра и замоли за милостињу.

"Башь добро, старче; таманъ си ми дошао како вала," рекне наљоћена лепотица, узме кутію и торту и да просіаку, а овай са стотину благодарны сагибанија свомъ путемъ оде.

Она му после малогъ поклона окрене лећа. После подне уће почитатель у собу свое лепојке. Онъ є изгледао, као да на благодарностъ очекује. Али о томе ни речице небыше. Напоследку є запита, како ѹй се торта допала.

"То морате пытати просіака, коме самъ я особитый тай даръ дала."

"Шта? Вы сте торту поклонили?"

"На служби!"

"И безъ да сте є изсекли?"

"На што ми є то? Я такве ствари не ћемъ."

"Дакле, вы сте 1000 форинтіј поклонили, еръ толико є коштала фальна она ваша белензука, коя є у браю єдномъ одъ торте сакривена была," одговори почитатель.

А тако є и было. Срећнији просіакъ недоће ѹй выше на врата. Застићенѣ, забуну и лютину обое ныи, кое є несрѣћа ова посѣтила, лако свакій себи представити може.

— Пирона су питали зашто неће да буде членъ академије париске, и онъ имъ одговори „я немогу 39 людіј патерати да онако мисле као я, — а я немогу онако мислити како ныи 39 мисле. па зато и нећу те почести да се примимъ."

— Папа Пињоъ 6. давао є о једной новой години млоге милостињи и млогима є пензију опредѣљо. Єданъ ста- рый парохъ приће му и замоли га, даи нѣму какву пензију опредѣли, еръ є слабъ и немоћанъ. Папа му на то рекне: "Како ћу вамъ пенсіју дати, кадъ вы никакве заслуге немате". „То є истина" одговори старый парохъ, „да я никакве заслуге немамъ, али какве заслуге имаю обелисци и пирамиде, те ѹй свакій часъ пошто пото купујете!"

— Пизаро, кои є познатъ као свирѣпъ и нечовечанъ, еръ є скотскій са перуанцима поступао, скочио є єдномъ у єдну валовиту рѣку и с' опасности живота избавио є єдногъ свогъ служитеља. Пріятель нѣгови, кадъ є изъ рѣке изишао прекоревали су га, што є лудъ быо, те є животъ свой, за животъ єдногъ слуге на коцку метуо, а онъ имъ одговори: "Вы сте башь нѣлюди, кадъ ми тако што пребацујете, и кадъ непознаете вредность єдногъ верногъ слуге."

### М а л и н е .

— Лепота є само видъ, и дана ѕть єсте а сутра ніе, а добродѣтель є онай мирисъ, кои насеље не само у страсти, него и после смрти неоставља.

— Свакъ се лакоми на ружу докъ є ѹопшъ у цвету, а кадъ увене нико се необзире на љу, него є подъ ноге баца.

— Неразуманъ и перасуданъ найвише се на несрѣћу тужи, а неће да увиди, да сва та несрѣћа ништа друго ніе, него нѣгово невниманїе и неразуміе.

— Ко хвали добродѣтель и заслуге свои прародитеља, а самъ имъ неподражава, онъ се є тимъ срамоти.

— Како годъ што ватру, кадъ се гдигодъ појави, итамо угасити и глѣдамо то свима могућимъ средствима учинити, тако исто треба да се трудимо и сваку мрзостъ и непрѣятельство одма съ почетка угасити.

— Зависть є єдна одъ найружнїји, найвећи и найопаснији страстїј, коя онога, кои є има, найвише мучи и суши.

— Ко оће и жели да буде добаръ и паметанъ, томе и мала наука велики плодъ приноси, еръ сeme на добру земљу пада.

— Честь и лепо име, то су найдрагоћнији украси свакогъ, а особито єдногъ младогъ човека.

### О Г Л А С Ъ .

На усъкновеніе св. Јована т. є. 29. Августа ове год. држаће се, по постојемъ установленію, овде у Зайчару пето дневный свію отечествени и страни производа Панаћуръ, о комъ панаћуру непропушта Началничество овога 19 Септембра. — надъ ма- сомъ поч. Глишића мјејиціје изъ Шабца 3. Октобра.

№ 2715. Одъ стране началничества окр. Црнорѣчкогъ 10. Јуля 1857. год. у Зайчару. (3—3)

### С т е ц и ш т а .

При Суду Шабачкомъ надъ ма- сомъ поч. Јована Ковачевића изъ Гра- доевића 19 Септембра. — надъ ма- сомъ поч. Глишића мјејиціје изъ Шабца 3. Октобра.

При Суду Рудничкомъ надъ ма- сомъ поч. Обрада Михаиловића изъ Живковаца 19 Августа.

При Суду Чачанскомъ надъ ма- сомъ распикуће Илије Каракинковића изъ Ездине 6 Септембра —

Надъ масомъ поч. Стефана Јотића изъ Карановца 16 Августа.

Поправка. Прошлый број био є 53, а не 54, као што є погрешно стављено. Учр.